ELS SERVEIS

DEMANAR INFORMACIÓ

Diàleg A

- On he d'anar per empadronar-me?
- A l'Oficina d'Atenció al Ciutadà de l'Ajuntament.

Diàleg B

- Hola, vull fer-me sòcia de la biblioteca.
- Ha d'omplir aquest formulari.
- He de portar alguna foto de carnet?
- No cal. Esperi's un moment que li faig el carnet.
- Gràcies.

ISSEDJIḤEN

AD NETTER TALɣUT

Adiwenni A

- Mani ɣa raḥeɣ ad ggzeɣ ixf-inu di tɣiwant?
- Ɣar Ibiru uqabel uɣerman n tɣiwant.

Adiwenni B

- Azul, xseɣ ad iliɣ tamecrect n tmkarḍit.
- Ixessa ad tɛemmard tifrit-a.
- Ixessa ad d-awiɣ ca n teswat n tkarḍa?
- La maɛlic. Raja cwayt maḥenda am-ggeɣ takarḍa.
- Tanemmirt.

Diàleg C

- Bona tarda. Aquí puc consultar Internet de franc?
- Si és sòcia de la biblioteca, sí.
- Ja en sóc.
- Doncs per fer servir Internet, reservi hora en aquell ordinador.

Diàleg D

- Per enviar diners a un familiar, què he de fer?
- Sap el número de compte?
- Sí, miri, és aquest.
- Li cobrarem una comissió. Demà mateix ja els tindrà.

ESCOLTA I REPETEIX

Adiwenni C

- Timekliwin. Zemmarɣ ad xzarɣ internet da baṭel?
- Mara cem d tamecrect n tmkarḍit, wah.
- Necc d tamecrect.
- Maḥenda ad tesxedmed internet, ixeṣa ad tetterd tiseɛet deg uselkim-in.

Adiwenni D

- Maḥenda ad sekkeɣ tmenyat i tarrawt, min ɣa ggeɣ?
- Ɣarc uṭṭun umiḍan n leḥsab?
- Wah, aq-am d wanita.
- Ad zayec nxeddes ijj n tsɣat. Tiwecca ad tent-ṭṭfen.

SEL TƐAWEDD-T-AS

OMPLIR UN FORMULARI

Diàleg A

- Nom?
- María.
- Cognom?
- Torres.
- Com ha dit?
- Torres: te - o - erra - erra - e - essa.
- Adreça?
- Avinguda de Lluís Companys, 13 (tretze), 2n (segon) 4a (quarta), Sabadell.
- Nacionalitat?
- Colombiana.
- Número de telèfon?
- 93 206 45 89 (noranta-tres, dos-cents sis, quaranta-cinc, vuitanta-nou).

ESCOLTA I REPETEIX

ANƐEMMA TIFRIT UƐEMMAR

Adiwenni A

- Isem-nnem?
- María.
- Isem n tarrawt-nnem?
- Torres.
- Mamec tennid?
- Torres: te - o - erra - erra - e - essa.
- Tansa-nnem?
- Tasukt n Lluís Companys, 13 (tletac), 2 (wis tnayen) 4 (tawwart arbɛa), Sabadell.
- Taɣelna i ɣarm?
- Takulumbyanect.
- Uṭṭun n tilifun-nnem?
- 93 206 45 89 (tlata u tesɛin, mitayen u setta, xemsa u arbɛin, tesɛa u temanyin).

SEL TƐAWEDD-T-AS

ELS SERVEIS
REPÀS I AMPLIACIÓ DE VOCABULARI

ISSEDJIḤEN
AƐAWED D TMANIT UMAWAL

- L'Ajuntament
- L'oficina d'atenció
- L'empadronament
- L'hospital
- L'ambulància
- El centre d'atenció primària
- Els bombers
- El cotxe de bombers
- La policia
- Els mossos d'esquadra
- Correus
- El segell
- La carta
- El sobre
- El paquet postal
- El Registre civil
- La inscripció
- El llibre de família
- L'oficina d'estrangeria
- El permís de residència

- Axxam n tɣiwant
- Lbiru uqabel uɣerman
- Aggez di tɣiwant
- Spiṭar
- Ṭumubin imehrac
- Alemmas adawsan uqabel amezwaru
- Isexsayen
- Tamsexsayt
- Tamsulta
- Tamsulta takatalant
- Lbarid
- Ṭṭabeɛ
- Tabrat
- Aɣraf
- Acemmuc i ssekkan di lbarid
- Aggez aɣrim
- Aggez
- Adlis n tarrawt
- Lbiru n ibarraniyen
- Tesriḥ n tzeddiɣt

- El permís de treball
- El formulari
- La foto de carnet
- El mediador
- El traductor
- La biblioteca
- El servei de préstec
- El carnet de soci
- Internet
- El banc
- La transferència bancària
- La llibreta d'estalvis
- El compte corrent
- L'hotel
- El bar
- La cafeteria
- El restaurant
- La pizzeria
- La gelateria
- El cafè
- El tallat
- El cafè amb llet
- El descafeïnat
- El te

- Tesriḥ n rxedmet
- Tifrit uɛemmar
- Teswart n takarḍa
- Amerwasu adelsan
- Amsuɣel / Atarjman
- Tamkarḍit
- Assedjiḥ wattar n idlisen
- Takarḍa wecric
- Internet
- Lbanku
- Aseɛdu n temenyat di lbanku
- Alug n tyawit
- Amiḍan n leḥsab
- Asensu
- Lbar
- Lqehwa
- Aseccu
- Tapitzirect
- Tḥanet n ipuluten
- Lqehwa
- Lqehwa i qessen
- Lqehwa s uɣi
- Lqehwa bla kafeyin
- Atay

- La infusió
- El suc de taronja
- El suc de pinya
- El suc de préssec
- El refresc
- L'entrepà
- La pasta
- La carta
- El menú

- Atay n leɛcub
- Azemmi n leccin
- Azemmi n tcumbect
- Azemmi n txuxet
- Tisessit tsemmaḍt
- Agraɣrum
- Arecti amizid
- Tifrit n maccat
- Macca n kul ass

ESCOLTA I REPETEIX

SEL TƐAWEDD-T-AS